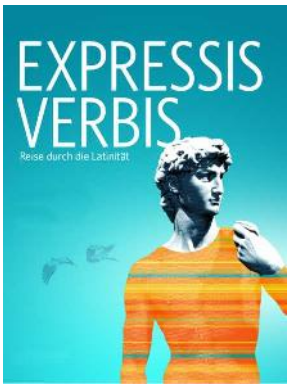


MODUL 5: POLITIK UND RHETORIK
WEBTEXT 6 – BUCH S. 105
INTERPRETATIONSÜBUNG BL. 1/3

Der folgende Interpretationstext ist Grundlage für die Lösung der Arbeitsaufgaben. Lies zuerst sorgfältig die Aufgabenstellungen und löse diese dann auf der Basis des Interpretationstextes!

Karl der Große reist 800 nach Rom

Romani Leonem[a] pontificem[1] multis affectum iniuriis fidem regis implorare[2] compulerunt. Idcirco propter reparandum ecclesiae statum ibi totum hiemis tempus extraxit. Quo tempore imperatoris et Augusti[b] nomen accepit. Quod[3] primo in[4] tantum aversatus[5] est, ut adfirmaret se eo die, quamvis praecipua[c] festivitas[6] esset, ecclesiam non intraturum ‹fuisse›.

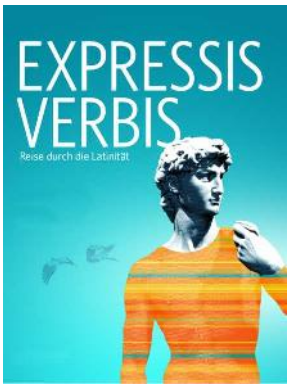
EINHARD, VITA KAROLI MAGNI 28 GEK.; 46 WW.

[1] **pontifex**, pontificis *m.* = papa, -ae *m.*
[2] **imploro** 1: (flehentlich) erbitten
[3] **Quod**: *gemeint ist die Annahme des Kaisertitels*
[4] **in tantum**: so sehr
[5] **aversor** 1: ablehnen
[6] **festivitas**, festivitatis *f.* = dies festus *m.*

[a] **Leo**, Leonis *m.*: Leo III., Papst 795-816
[b] **Augustus**, -i *m.*: Augustus, Teil der antiken und mittelalterlichen Kaisertitulatur
[c] **praecipua festivitas**: Es war nämlich Weihnachten.

(1) Trenne von den folgenden Wörtern Präfixe bzw. Suffixe ab; erkläre ihre Bedeutung!
(Anmerkung: Präfixe werden im Buch auf Seite 174 behandelt, Suffixe auf Seite 138. Die Kenntnis dieser Seiten ist Voraussetzung für die Lösung der Aufgabe.)

zusammengesetztes Wort	*Präfix/Suffix (Bedeutung) + Grundwort*
z. B. accepit (*Zeile 5*)	*Präfix* ad- (*hinzu-*) + capio
compulerunt	
imperatoris	
iniuriis	
festivitas	



MODUL 5: POLITIK UND RHETORIK
WEBTEXT 6 – BUCH S. 105
INTERPRETATIONSÜBUNG BL. 2/3

(2) Gliedere den folgenden Satz aus dem Interpretationstext in Hauptsätze (HS), Gliedsätze (GS) und satzwertige Konstruktionen (sK) und trage die lateinischen Textsequenzen in die Spalte „Textzitat“ ein!

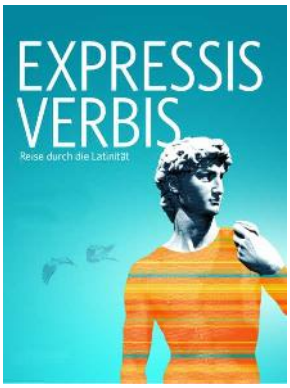
Quod primo in tantum aversatus est, ut adfirmaret se eo die, quamvis praecipua festivitas esset, ecclesiam non intraturum.

HS/GS/sK	*lateinisches Textzitat*

(3) Ordne den folgenden Abschnitten des Interpretationstextes die jeweils passende Überschrift zu, indem du die entsprechende Kennzeichnung (A, B, C, ...) in die Tabelle einträgst!

Textabschnitt	*Zuordnung*
Romani Leonem pontificem multis affectum iniuriis fidem regis implorare conpulerunt.	
Idcirco propter reparandum ecclesiae statum ibi totum hiemis tempus extraxit.	
Quo tempore imperatoris et Augusti nomen accepit.	
Quod primo in tantum aversatus est, ut adfirmaret se eo die, quamvis praecipua festivitas esset, ecclesiam non intraturum.	

Überschriften	*Kennzeichnung*
Kaiserkrönung	A
Karls Erwartungen	B
Karls Bescheidenheit	C
Hilferuf	D
Winter in Rom	E



(4) Wähle aus den gegebenen Möglichkeiten die richtige Übersetzung durch Ankreuzen aus!

"Romani Leonem pontificem multis affectum iniuriis fidem regis implorare conpulerunt" *heißt übersetzt:*

Die Römer drängten den Papst, dem sie viel Unrecht zugefügt hatten, zur Treue des Königs.	❐
Die Römer nötigten Papst Leo, dem sie viel Unrecht zugefügt hatten, den Beistand des Königs zu erbitten.	❐
Die Römer nötigten Leo, dem sie viel Unrecht getan hatten, den treuen König anzuflehen.	❐
Sie nötigten den römischen Papst Leo, dem sie viel Unrecht zugefügt hatten, den Beistand des Königs zu erbitten.	❐

(5) Überprüfe die Richtigkeit der folgenden Aussagen anhand des Interpretationstextes!

	richtig	falsch
Karl blieb den ganzen Winter in Rom.	❐	❐
Karl wollte unbedingt Kaiser werden.	❐	❐
Karl musste die Ordnung in der Kirche wiederherstellen.	❐	❐
Karl übte eine Schutzherrschaft über die Kirche aus.	❐	❐

(6) Fasse den Inhalt des Interpretationstextes mit eigenen Worten und in ganzen Sätzen zusammen (insgesamt max. 30 Wörter)!

_____

_____

_____

_____

_____